

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-004*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 24 mars 2022 et concernant la période de modification de la pêche du pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 20.

Québec (Québec), le 24 mars 2022.



Sylvain Vézina
*Directeur général régional
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU PETONCLE DANS LA ZONE DE PÊCHE DU PETONCLE 20.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-004*.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-001 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle à compter du 31 juillet 2022 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (**sous-zone 20A**) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 00" N	62° 00' 00" O
47° 16' 00" N	62° 14' 00" O
47° 05' 08" N	62° 13' 00" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle à compter du 31 juillet 2022 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (**sous-zone 20B**) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 46' 54" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 25' 00" O

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle à compter du 31 juillet 2022 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (**sous-zone 20C**) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 37' 00" N	61° 24' 00" O
47° 17' 00" N	61° 14' 00" O
47° 03' 33" N	61° 25' 31" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

6. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle à compter du 24 mars 2022, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (**sous-zone 20E**) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

7. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, à compter du 31 octobre 2022 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (**sous-zone 20F**), à l'exception des parties de zones délimitées aux points 3, 4, 5 et 6 de la présente ordonnance de modification et délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O
47° 02' 18" N	60° 45' 00" O
47° 08' 25" N	64° 02' 10" O
48° 12' 15" N	64° 02' 10" O
48° 30' 00" N	63° 00' 00" O
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O

Entrée en vigueur

8. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-004*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Scallop in Scallop Fishing Area 20, effective March 24, 2022.

Quebec, Quebec, March 24, 2022.



Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR SCALLOP IN SCALLOP FISHING AREA 20.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-004*.

Variation

2. *The Quebec Region Variation Order 2022-Q-001* is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on July 31, 2022 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (**subarea 20A**) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 16' 00" N	62° 00' 00" W
47° 16' 00" N	62° 14' 00" W
47° 05' 08" N	62° 13' 00" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W

4. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on July 31, 2022 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (**subarea 20B**) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 46' 54" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 25' 00" W

5. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on July 31, 2022 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (**subarea 20C**) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 37' 00" N	61° 24' 00" W
47° 17' 00" N	61° 14' 00" W
47° 03' 33" N	61° 25' 31" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

6. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 24, 2022, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (**subarea 20E**) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

7. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on October 31, 2022 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (**subarea 20F**), excepted the portions of areas defined in items 3, 4, 5 and 6 of this Variation Order and delimited by the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W
47° 02' 18" N	60° 45' 00" W
47° 08' 25" N	64° 02' 10" W
48° 12' 15" N	64° 02' 10" W
48° 30' 00" N	63° 00' 00" W
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W

Coming into Force

8. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

24 mars 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-004 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans la zone de pêche du pétoncle 20.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-004, la pêche du pétoncle dans les sous-zones 20A, 20B et 20C sera ouverte du 24 mars 2022 au 31 juillet 2022 à 20 h 59 (HAA).

La pêche du pétoncle dans la sous-zone 20F sera ouverte du 24 mars 2022 au 31 octobre 2022 à 20 h 59 (HAA).

La pêche du pétoncle dans la sous-zone 20E est fermée jusqu'à avis contraire.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-001 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 24, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-004 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of scallop fishing in Scallop Fishing Areas No.20.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-004, scallop fishing in Subareas 20A, 20B and 20C will open from March 24, 2022 to July 31, 2022 at 20:59 hrs (ADT).

The scallop fishing in Subarea 20F will open from March 24, 2022 to October 31, 2022 at 20:59 hrs (ADT).

The scallop fishing in Subarea 20E is closed until further notice.

The Quebec Region Variation Order 2022-Q-001 is hereby repealed.